

European University Association

Ufficio di Bruxelles
Rue de la Loi 42, B-1040 Bruxelles
Tel. +32-2 230 55 44 – fax +32-2 230 57 51
e-mail: info@eua.be

Accumulazione e trasferimento di crediti – La sfida per istituzioni e studenti

**Conferenza EUA / Confederazione Svizzera
ETH Zurigo, 11/12 Ottobre 2002**

Conclusioni e raccomandazioni operative

1. CONTESTO

La *convention* delle istituzioni di istruzione superiore tenutasi a Salamanca nel marzo 2001 ha indicato come obiettivo principale dell'istruzione superiore europea quello di “organizzare la diversità” di istituzioni e sistemi con “una sufficiente autoregolamentazione che garantisca il livello minimo di coesione”, assicurando altresì che “gli sforzi verso la compatibilità non siano indeboliti da un'eccessiva variabilità nella definizione ed utilizzazione dei crediti.”

La *convention* di Salamanca e la conferenza dei Ministri dell'educazione svoltasi a Praga hanno convenuto sull'importanza dei sistemi di crediti sia per il trasferimento che per l'accumulazione, nonché sulla necessità di promuoverne ulteriormente la diffusione.

I 330 partecipanti provenienti dalle università europee, associazioni studentesche, ministeri nazionali ed organismi internazionali riunitisi a Zurigo, si sono trovati concordi su diversi punti chiave riguardanti il trasferimento e l'accumulazione dei crediti, così come sull'importanza di diffondere l'uso del Sistema europeo di trasferimento dei crediti (ECTS) che è l'unico sistema di crediti testato e sperimentato in Europa. Al contempo, sono stati identificati una serie di temi su cui riflettere ulteriormente mentre si procede verso gli appuntamenti di Graz e Berlino.

2. ECTS: UN SISTEMA DI CREDITI PER L'EUROPA

Nell'ultimo decennio, il Sistema europeo di trasferimento dei crediti (ECTS) è stato introdotto con successo grazie al programma Socrates-ERASMUS. Ideato per facilitare la mobilità europea, l'ECTS è stato inizialmente usato su piccola scala come sistema di trasferimento dei crediti, con un

impatto limitato ad un numero relativamente ristretto di studenti. La successiva evoluzione dell'ECTS in sistema di accumulazione dei crediti a livello nazionale, accelerata dal Processo di Bologna, sta portando di fatto verso una introduzione generalizzata del sistema nel costituendo Spazio europeo dell'istruzione superiore.

3. OBIETTIVI

Come sistema di trasferimento di crediti, l'ECTS:

- facilita il trasferimento di studenti fra paesi europei, ed in particolare accresce la qualità della mobilità studentesca all'interno del programma ERASMUS, agevolando il riconoscimento accademico;
- promuove aspetti chiave della dimensione europea nell'istruzione superiore.

Come sistema di accumulazione, l'ECTS:

- sostiene un'estesa riforma dei curricula nei sistemi nazionali;
- consente un'ampia mobilità nell'ambito dei singoli atenei e dei diversi sistemi nazionali, nonché sul piano internazionale;
- permette la capitalizzazione di esperienze esterne al contesto dell'istruzione superiore, facilitando così l'educazione permanente ed il riconoscimento dell'istruzione informale e non-formale, e al contempo incrementando la flessibilità dei processi di apprendimento e qualificazione;
- facilita l'accesso al mercato del lavoro;
- aumenta la trasparenza e la comparabilità dei sistemi europei, accrescendo fra l'altro la capacità di attrazione dell'istruzione superiore europea nei confronti del resto del mondo.

Come sistema di accumulazione e trasferimento dei crediti, gli obiettivi principali dell'ECTS sono:

- migliorare la trasparenza e la comparabilità di programmi di studio e qualifiche.
- facilitare il mutuo riconoscimento dei titoli.

4. PUNTI CHIAVE

- L'ECTS è un sistema incentrato sullo studente e basato sul *carico di lavoro richiesto ad uno studente* per raggiungere gli obiettivi del corso di studi. Questi obiettivi vengono espressi preferibilmente in termini di *risultati dell'apprendimento*.
- L'ECTS è basato sulla convenzione che 60 crediti misurino il carico di lavoro di un normale studente a tempo pieno durante un anno accademico; il che include il tempo dedicato a lezioni, seminari, lavoro di progetto e di laboratorio, studio autonomo, preparazione e sostenimento degli esami, ecc.
- I crediti sono ripartiti fra tutte le componenti didattiche e pratiche di un corso di studio (come moduli, corsi, tirocini, lavoro di tesi, ecc.). Essi riflettono la quantità di lavoro che ciascuna

attività didattica richiede in rapporto al lavoro complessivo necessario per completare un intero anno di studi.

- I crediti possono essere ottenuti solo dopo il completamento del lavoro richiesto e la relativa valutazione dei risultati.
- L' ECTS presuppone l'uso di un numero minimo di strumenti essenziali. In primis, occorre rispettare il Contratto di apprendimento (*Learning Agreement*). Per la mobilità dello studente ed il trasferimento dei crediti questo accordo deve essere stipulato, prima della partenza, fra lo studente e le strutture accademiche responsabili delle due istituzioni in questione. L'uso dei Contratti di apprendimento dovrebbe essere esteso anche agli studenti non in mobilità per registrare le opzioni e i piani di studio.
- Nell'ECTS come sistema di accumulazione, i crediti sono usati per descrivere interi programmi di studio sulla base della loro durata ufficiale. Vi è un'ampia intesa sul fatto che i titoli di primo ciclo della durata di tre o quattro anni richiedano 180-240 crediti.
- I crediti non sono automaticamente intercambiabili da un contesto all'altro. Possono essere usati per ottenere una qualifica riconosciuta solo quando sono stati accettati come parte integrante di un corso di studio.
- Il Supplemento di Diploma e l'ECTS sono strumenti complementari, entrambi finalizzati ad aumentare la trasparenza e facilitare il riconoscimento dei titoli.

5. VERSO GRAZ E BERLINO: PROSSIMI PASSI

Le università europee

La conferenza di Zurigo ha dimostrato che le università europee riconoscono l'importanza del trasferimento e dell'accumulazione dei crediti per il futuro sviluppo dell' EHEA ed accettano le proprie responsabilità in questo processo. Ciò significa che sulla base dei punti chiave concordati a Zurigo, ogni istituzione deve essere capace di applicare l' ECTS in maniera trasparente ma flessibile, pur rispettando la specificità della sua missione e le priorità che ne conseguono.

L' EUA raccomanda quindi che le istituzioni associate:

- si impegnino ad applicare l'ECTS seguendo le linee guida riportate in questo documento;
- riconoscano pienamente le potenzialità del sistema per la realizzazione delle riforme curriculari, e non solo per agevolare la cooperazione internazionale;
- valutino i costi ed i benefici connessi allo sviluppo dell'ECTS, e stanino risorse finanziarie ed umane adeguate per la sua applicazione e corretta utilizzazione;
- sviluppino strumenti appropriati per assicurare un monitoraggio adeguato ed una valutazione regolare dell'uso dell'ECTS.

L' associazione delle università europee (EUA)

L' EUA:

- incoraggerà e sosterrà le istituzioni associate nell' adempimento delle raccomandazioni di Zurigo a livello istituzionale ed europeo;
- attraverso le visite di monitoraggio ECTS finanziate da Socrates e il programma di revisione istituzionale dell'EUA, cercherà risposte alle seguenti questioni che sono rimaste aperte durante i dibattiti di Zurigo:
 - Il ruolo dell'ECTS nello sviluppo dei titoli congiunti
 - L' introduzione e l' uso dell' ECTS a livello di dottorato
 - La scala di votazione dell'ECTS e i sistemi nazionali di crediti
 - Il collegamento fra crediti e diversi livelli di studio
 - L' ECTS e la qualità: l'ECTS come strumento per promuovere la trasparenza in un'ottica di comparazione.
- riproporrà i risultati della conferenza di Zurigo alla *convention* delle istituzioni europee di istruzione superiore che si terrà a Graz nel Maggio 2003;
- presenterà le raccomandazioni in maniera formale al Gruppo per i seguiti di Bologna affinché vengano incluse nella preparazione dell'incontro dei Ministri a Berlino.

EUA Dicembre 2002